



CREANDO UN AMBIENTE SEGURO

La seguridad debe ser primordial al elegir un campamento

Por Jane Sutter

Aunque el verano pueda parecer lejano durante los inviernos de Rochester, no es demasiado pronto para que los padres comiencen a pensar en enviar a sus hijos a un campamento.

Muchos campamentos abren sus inscripciones en enero y las vacantes pueden llenarse rápidamente. Si bien elegir un campamento con actividades que se alineen con los intereses del niño es un objetivo clave, los padres también deben evaluar los campamentos teniendo la seguridad como prioridad principal. El tema de la seguridad cobró relevancia en julio de 2025, cuando una inundación repentina en el centro de Texas cobró la vida de 25 campistas y dos consejeros en el *Camp Mystic*.

Entonces, ¿cómo deben proceder los padres para evaluar qué tan seguro es un campamento? El Departamento de Salud del Estado de Nueva York regula los campamentos infantiles, tanto los residenciales como los de día. Estos campamentos necesitan un permiso para operar legalmente y deben cumplir con el código sanitario estatal. El Estado de Nueva York define un campamento residencial como aquel donde un niño pasa más de 48 horas.

“El Estado de Nueva York tiene algunas de las regulaciones más estrictas en torno a lo que llamamos campamentos infantiles”, afirmó John Quinlivan, quien ha sido director ejecutivo y CEO de *Camp Stella Maris* en el lago Conesus desde 2008. Quinlivan señaló que existe una distinción entre lo que se denomina “campamento infantil” frente a otros tipos de actividades que podrían etiquetarse a sí mismas como campamentos, como un campamento deportivo, el cual no está regulado por el estado.

Quinlivan participa activamente en la Asociación Americana de Campamentos (*American Camping Association* o ACA), el único organismo nacional de acreditación para campamentos de diversos tipos. Además de su actividad en el norte del esta-



do de Nueva York, Quinlivan sirve en comités nacionales y visita periódicamente campamentos para evaluarlos como parte del proceso de acreditación. Los estándares de la ACA se centran en la salud, la seguridad y la gestión de riesgos. *Camp Stella Maris* está acreditado por la ACA.

Cualificaciones del personal

“Una de las cosas más importantes al decidir si enviar a su hijo/a a un campamento es averiguar cómo se selecciona a su personal”, dijo Quinlivan. La ACA exige que los campamentos tengan un proceso de contratación estricto. En *Camp Stella Maris*, eso incluye que los solicitantes se sometan a una verificación de antecedentes penales, proporcionen tres referencias (que son verificadas por el personal de CSM) y pasen por una entrevista.

La edad del personal marca una diferencia en cuanto a la confiabilidad, dijo Quinlivan. Los campamentos regulados tienen requisitos de edad, mientras que los no regulados no. Un campamento no regulado

podría permitir que un joven de 14 años sea consejero, explicó Quinlivan. En *Camp Stella Maris*, la edad mínima para un consejero es de 16 años para el campamento de día y 17 para el campamento residencial. Solo un cierto número de empleados puede ser menor de 18 años. Quinlivan señaló que la mayoría del personal tiene 18 años o más. A medida que *Camp Stella Maris* entra en su centésimo verano, Quinlivan se enorgullece del hecho de que “gran parte de nuestro personal son miembros de segunda y tercera generación”.

La proporción de consejeros por niño es también algo que los padres deben verificar, aconsejó Quinlivan. Para los campamentos regulados, la proporción es de un consejero por cada ocho niños para los más pequeños, y un consejero por cada 10 niños para los mayores. Quinlivan mencionó que CSM tiene dos consejeros con un grupo de niños en todo momento. También sugirió que, si los padres envían a sus hijos a un campamento no regulado, hagan preguntas como:

Continúa en la página 2

“¿Cómo es la supervisión en el vestuario?”. Los padres deben pensar en qué sucede cuando los niños están en sus momentos más vulnerables.

Por lo general, en un programa de CSM, un consejero dirige la actividad mientras otro vigila a los niños. Ciertas actividades, como el tiro con arco, tendrán más consejeros involucrados. “Nuestro objetivo es enseñar a los niños independencia, por lo que generalmente no saben que los estamos observando tan de cerca. Queremos que sean capaces de tomar sus propias decisiones e ir de aquí para allá... pero estamos trabajando en nombre de los padres, y estamos allí en lugar de los padres en ese momento, así que es nuestro trabajo asegurarnos de que los niños sean monitoreados y se mantengan seguros”.

Seguridad y protección en el campamento

Desafortunadamente, con los tiroteos en escuelas y otros lugares volviéndose más comunes, los padres indudablemente quieren asegurarse de que un campamento esté equipado tanto para prevenir como para lidiar con lo impensable.

Quinlivan dijo que le preguntan “mucho” sobre seguridad. Los niños aprenden sobre el plan de seguridad de emergencia por si alguien quisiera hacer daño en el campamento, dijo Quinlivan. “Esta generación lo practica todo el tiempo en la escuela y sabe qué hacer. Tenemos suerte de poder enviar a todos al bosque y correr”. En ese sentido, no tener una valla es ventajoso, dijo Quinlivan. “Somos afortunados de estar donde estamos, en una comunidad rural. Así que no tenemos una valla alrededor de nuestra propiedad, y la mayoría de los campamentos no la tienen. No consideramos que sea apropiado hacerlo. Sería difícil de monitorear y no nos gusta el mensaje que eso envía”.

El personal también está atento a cualquier persona que estacione un automóvil y entre al campus. Inmediatamente preguntarán “¿en qué puedo ayudarle?”, dijo Quinlivan. El Departamento del Sheriff del Condado de Livingston revisa el campamento con frecuencia y el departamento de bomberos está a solo dos minutos. El campamento también emplea a un vigilante nocturno para verificar que todo esté bien, incluyendo asegurarse de que los niños lleguen al baño y regresen a su cabaña sin problemas.

Parte de los requisitos de acreditación de la ACA es que el campamento envíe cartas a todos los funcionarios locales para informarles cuándo el campamento está en ses-

Preguntas que los padres deben hacer a los directores de campamentos:

1. ¿Cuál es la filosofía y el enfoque del campamento?
2. ¿Cuál es la formación y experiencia del director del campamento?
3. ¿Qué capacitación reciben los consejeros?
4. ¿Cuál es la proporción de consejeros por campista?
5. ¿Qué edades tienen los consejeros?
6. ¿Cuáles son las cualidades deseadas en el personal del campamento?
7. ¿Qué porcentaje de consejeros regresó del año pasado?
8. ¿Cómo se manejan los problemas de conducta y disciplina?
9. ¿Cómo atiende el campamento las necesidades especiales?
10. ¿Cómo maneja el campamento los problemas de adaptación?
11. ¿Tienen referencias disponibles?
12. ¿Cómo se provee la atención médica?
13. ¿Qué requiere el campamento por adelantado (exámenes físicos, vacunas, etc.)?
14. ¿El campamento está acreditado por la Asociación de Campamentos de EE.UU. (American Camp Association)?

Para más información, visite:

- *Cómo elegir un campamento: Consejos de seguridad* | American Camp Association
- *Elegir un campamento de verano y preparar a su hijo: Consejos de seguridad de la AAP - HealthyChildren.org*

ión, explicó Quinlivan.

Camp Stella Maris tiene planes de acción de emergencia para una variedad de situaciones, incluidos incendios y tornados, dijo Quinlivan. Se realizan simulacros para ambos tipos de situaciones. En 2024, cuando se emitió una advertencia de tornado, “habíamos practicado para ello y todos sabían qué hacer... Tuvimos a 300 niños en nuestro sótano (en un edificio designado) en tres minutos”, dijo Quinlivan. Un tornado tocó tierra en la cercana Livonia ese día. Cada año se presenta un plan de seguridad al Departamento de Salud del Condado de Livingston.

Atención médica en el campamento

Al elegir un campamento, los padres también deben pensar en qué sucede si un niño se enferma o tiene un accidente, como romperse un hueso.

El Estado de Nueva York exige que los campamentos regulados tengan un director de atención médica, que puede ser un médico, asistente médico, enfermero practicante, enfermero, enfermero práctico con licencia o un técnico en emergencias médicas (EMT). Un campamento también debe tener un plan médico escrito aprobado por el departamento de salud local.

Camp Stella Maris cuenta con una enfermera en el personal las 24 horas, los 7 días de la semana, que vive en el campus y está en el centro de salud de 8 a. m. a 10 p. m., dijo Quinlivan. El campamento también tiene un EMT a tiempo completo en el lugar. Si un niño necesita tomar medicamentos regularmente, los padres registran ese medicamento en el

centro de salud el domingo cuando dejan al niño. Luego, el niño va al centro de salud cuando es hora de tomar el medicamento y la enfermera se asegura de que lo tome.

Si hay una enfermedad o un accidente que requiera ir a un centro de atención de urgencia, Quinlivan dijo: “Nos asociaremos con los padres y decidiremos qué hacer”. Eso podría significar que dos miembros del personal lleven al niño en una camioneta del campamento para reunirse con los padres. Dependiendo del tratamiento, si un médico da el alta al niño, él o ella puede regresar al campamento para terminar la sesión, dijo Quinlivan.

Acceso a dispositivos electrónicos

Al analizar las diversas opciones de campamento, los padres también deben considerar el tema del acceso a internet de sus hijos cuando ellos no están disponibles para monitorearlo. “Hemos optado por no permitir dispositivos con internet en el campamento”, dijo Quinlivan. Eso significa que no hay teléfonos celulares, ni relojes inteligentes, ni dispositivos de música que puedan conectarse a internet. “Sentimos firmemente que los niños necesitan un descanso de eso... Una de las razones por las que los padres envían a sus hijos a nuestro campamento es por esa política. Quieren que sus hijos estén fuera de las redes sociales durante esa semana”.

A menudo ve a los niños desconectándose de sus dispositivos en el estacionamiento cuando llegan al campamento. “Para muchos de ellos, es una de las pocas sema-

Continúa en la página 3

nas en su vida en la que juegan al aire libre toda la semana. Están ocupados haciendo cosas con amigos que han hecho y actividades divertidas... Nuestros días están bastante programados y todo se trata de dejar que los niños sean niños”.

Quinlivan reconoce que para los padres que están acostumbrados a comunicarse frecuentemente con sus hijos, no saber qué están haciendo puede ser un desafío. “Tomamos muchas fotos de los campistas y las publicamos todos los días. Tomamos de 200 a 300 fotos y videos al día y los publicamos” en el portal para padres del campamento. Gracias a una aplicación que utiliza reconocimiento facial, es fácil para los padres encontrar una foto de su hijo.

“Siempre les digo a los padres: ‘Si no han sabido de nosotros, su hijo está muy bien’”, dijo Quinlivan.

Si por alguna razón un niño extraña mucho su hogar (Quinlivan no usa el término “nostalgia”), un consejero llamará a los padres para planear estrategias. Quizás al niño le gusta que le lean un cuento por la noche, o quiere su peluche favorito o necesita música para calmarse antes de dormir. El personal puede hacer que eso suceda, aseguró Quinlivan.

Preocupaciones sobre el acoso escolar (bullying)

Una buena pregunta que los padres pueden hacer al revisar las opciones de campamento es cómo manejan los consejeros el acoso escolar. En *Camp Stella Maris*, se utiliza el proceso llamado “justicia restaurativa”, dijo Quinlivan. “Tenemos ojos y oídos sobre los niños todo el tiempo, así que la mayoría de las veces nos enteraremos (del acoso) bastante rápido. Es una gran oportunidad, en lugar de simplemente gritarle a un niño por hacer eso, para reunir a los niños y hablar sobre por qué sucedió y cómo nos aseguraremos de que no vuelva a suceder. Odiamos enviar a los niños a casa por problemas de comportamiento... Son niños pequeños y merecen cada oportu-



nidad que podamos darles para hacerlo bien”.

Quinlivan señaló que en CSM hay directores de división y muchos de ellos están estudiando para ser enfermeros, trabajadores sociales o educadores. Los directores de división supervisan de cuatro a cinco cabañas de niños, y su trabajo es apoyar a los consejeros. Cada verano, el campamento contrata a dos consejeros escolares que guían a los directores de división.

Desde que ocurrió la pandemia de COVID y el confinamiento, han surgido problemas de comportamiento desafiantes, y ese ha sido un tema frecuente en las conferencias de directores de campamentos, dijo Quinlivan. Con fondos de la Fundación Lilly, la ACA ofrece subvenciones para ayudar a los campamentos a implementar programas de desarrollo del carácter. CMS ha solicitado una subvención.

Visitar un campamento

“Una de las cosas más importantes que un padre puede hacer con su hijo/a cuando está pensando en el campamento es ir y visitar ese campamento”, afirmó Quinlivan. Esto es especialmente importante para los niños que asisten a un campamento residencial por primera vez. “Los niños están ansiosos: cómo será dormir en una cabaña, dónde está el baño, todas esas cosas”.

Los campamentos también organizan jor-

nadas de puertas abiertas. “Cuanto más pueda hacer con su campista para que se aclimate a cómo será, más éxito tendrá”, dijo Quinlivan.

Si bien los sitios web de los campamentos ofrecen preguntas frecuentes y videos, no hay nada como estar en el lugar para ver las instalaciones. *Camp Stella Maris* no tiene piscina, por lo que los niños toman su prueba de natación en el lago Conesus. Eso significa olas y un fondo arenoso, algo que un niño puede no haber experimentado. Aun así, se adaptan. Trescientos niños y 100 miembros del personal bajan al lago durante dos horas cada tarde. Los campistas aprenden a nadar en el lago; juegan juegos. “Es simplemente una gran fiesta gigante en la playa allí abajo todos los días”, dijo Quinlivan.

Cómo el campamento cambia a un niño

Algo grandioso de cualquier campamento residencial es ver el crecimiento en los niños, dijo Quinlivan. Él ve el trabajo del campamento como darles a los niños responsabilidad e independencia, empoderándolos para hacer todo tipo de cosas, incluyendo limpiar lo que ensucian y guardar los platos. “Nuestro trabajo, al menos durante una semana, es darles a esos niños ese tipo de independencia y responsabilidad, la capacidad de hacer amigos”.

Ha visto a niños que están muy nerviosos el primer día de campamento transformarse de manera positiva al final de la semana. “Escucho de tantos padres: ‘¿Qué le hicieron a mi hijo/a? Es totalmente diferente’ ... El día que los padres vienen a recogerlos, (los campistas) no quieren irse (dejar a sus nuevos amigos); todos están llorando”, dijo Quinlivan, sonriendo ante el recuerdo, sabiendo que muchos de estos niños están haciendo amistades para toda la vida en el campamento.

Jane Sutter es una escritora independiente que vive en Rochester.

Requisitos del Estado de Nueva York:

Para informarse sobre los requisitos del estado para los campamentos regulados, ingrese aquí: health.ny.gov/publications/3601/index.htm También puede comunicarse con el departamento de salud de su condado local para obtener información sobre un campamento específico.

Cómo verificar la acreditación de un campamento:

Puede verificar el estado de acreditación de cualquier campamento visitando el sitio web de la American Camp Association o llamando al 1-800-428-CAMP.

Mantengase Atento a estas Señales de Advertencia de Abuso en Menores de Edad

No quieren ver a **la persona** que antes sido cercanos a ellos

La disminución del rendimiento **académico**

Intenta ocultar el uso de la **tecnología**

Ya no les interesan las **actividades** que antes disfrutaba

Cambios en la **personalidad**

Demuestra **comportamiento agresivo** o constantemente enojado

Intenta de conseguir menores de edad **solos**



Comete **violaciones** físicos y emocionales

Se retira de familia o amigos

Guarda **secretos** con menores de edad

Los dan **regalos** lujosos a menores de edad

Permita o anima a menores de edad que **rompan la leyes** o reglas

Tiene conversaciones **inapropiadas** o sugestivas con menores de edad

Están muy interesado en **pasar tiempo** con menores de edad

No creen que las **reglas** apliquen a ellos (o, no siguen reglas o protocolos)

Toma **fotos** sin aprobación, o pide a los menores de edad que les envíen fotos

...y Estas son Señales de Advertencia de los Perpetradores



ROMAN CATHOLIC
DIOCESE OF ROCHESTER

El Boletín Creación de un Entorno Seguro

se publica trimestralmente por la Diócesis Católica Romana de Rochester con el objetivo de ayudar a todos nosotros a mantener seguros a los niños y adultos vulnerables en el hogar, en la iglesia y en todos los lugares en la comunidad.

Puede dirigir sus comentarios a:

Tammy Sylvester,
Coordinadora diocesana de Educación Sobre Entorno Seguro y Cumplimiento
585-328-3228,
o en Tammy.Sylvester@dor.org.

Víctimas de abuso sexual por cualquier empleado de la Iglesia deben ser reportadas a las autoridades civiles siempre. Para reportar un caso de posible abuso sexual y recibir ayuda y orientación de la Diócesis Católica Romana de Rochester, contacte a la Coordinadora de Asistencia a las Víctimas diocesana:

Deborah Housel
(585) 328-3228, ext. 1555;
gratis 1-800-388-7177,
ext. 1555
victimsassistance@dor.org

Todas las fotos en este boletín son para propósitos de ilustración solamente

RECURSOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

RECURSOS DE SEGURIDAD EN LÍNEA

Webonauts Internet Academy:

<http://pbskids.org/webonauts/>

Juego PBS Kids que ayuda a niños más jóvenes entender los conceptos básicos de conducta y seguridad en Internet.

NSTeens:

<http://www.nsteens.org/>

Un programa del Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados que tiene juegos interactivos y videos sobre varios temas de seguridad en Internet.

PARA PADRES:

Common Sense Media

<https://www.common sense media.org/parent-concerns>

Una página web actualizada frecuentemente que está repleta de recursos. Dedicada a mejorar las vidas de niños y familias proporcionándoles información y educación

Family Online Safety Institute:

<http://www.fosi.org/>

iKeepSafe:

<http://www.ikeepsafe.org/>

Recursos para padres, educadores, niños y parroquias sobre cómo navegar las tecnologías móviles y los medios sociales

Faith and Safety:

<http://www.faithandsafety.org>

Seguridad en un mundo digital, un proyecto conjunto de la Conferencia de Obispos Católicos de EE.UU. y Griego

INFORMACIÓN SOBRE RECURSOS LOCALES Y CONTACTO

Bivona Child Advocacy Center

(Condados de Monroe, Wayne)

www.BivonaCAC.org

585-935-7800

Chemung County Child Advocacy Center:

607-737-8449

www.chemungcounty.com

Child Advocacy Center of Cayuga County:

315-253-9795

www.cacofcayugacounty.org

Finger Lakes Child Advocacy Program

(Ontario County):

www.cacfingerlakes.org

315-548-3232

Organización Darkness to Light:

www.d2l.org

STEUBEN COUNTY: Southern Tier Children's Advocacy Center:

www.sthcs.org

716-372-8532

NYS State Central Registry

(Línea de Auxilio para Reportar Abuso de Niños):

1-800-342-3720

NYS Child Advocacy Resource and Consultation Center (CARCC)

866-313-3013

Tompkins County Advocacy Center:

www.theadvocacycenter.org

607-277-3203

Wyoming County Sexual Abuse Response Team:

585-786-8846

Yates County Child Abuse Review Team:

315-531-3417, Ext. 6